

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION  
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

---

**IEC 60335-2-118**  
Edition 1.0 2020-03

**IEC 60335-2-118**  
Édition 1.0 2020-03

**HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL  
APPLIANCES – SAFETY –**

**APPAREILS ÉLECTRODOMESTIQUES ET  
ANALOGUES – SÉCURITÉ –**

**Part 2-118: Particular requirements for  
professional ice-cream makers**

**Partie 2-118: Exigences particulières pour les  
fabriques de crème glacée à usage professionnel**

## **CORRIGENDUM 1**

Corrections to the French version appear after the English text.

Les corrections à la version française sont données après le texte anglais.

## **2 Normative references**

*Add, after the reference to IEC 60335-2-34:2012 and its amendments, the following new reference:*

*IEC 60335-2-34:2021, Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-34: Particular requirements for motor-compressors*

## **11 Heating**

### **11.1**

*Add, in the last paragraph, after "IEC 60335-2-34:2012" the following new text: "or IEC 60335-2-34:2021".*

### **11.8**

*Add, in the text of the Addition, after the three occurrences of "IEC 60335-2-34:2012" the following new text: "or IEC 60335-2-34:2021".*

## **19 Abnormal operation**

### **19.1**

*Add, in the third paragraph, after "19.101 and 19.102 of IEC 60335-2-34:2012" the following new text: "or 19.101 and 19.102 of IEC 60335-2-34:2021".*

Corrections à la version française:

## **2 Références normatives**

*Ajouter, après la référence à l'IEC 60335-2-34:2012, y compris ses amendements, la nouvelle référence suivante:*

IEC 60335-2-34:2021, *Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-34: Exigences particulières pour les motocompresseurs*

## **11 Echauffements**

### **11.1**

*Ajouter, dans le dernier alinéa, après "l'IEC 60335-2-34:2012" le nouveau texte suivant: "ou l'IEC 60335-2-34:2021".*

### **11.8**

*Ajouter, dans le texte de l'Addition, après les trois occurrences de "l'IEC 60335-2-34:2012" le nouveau texte suivant: "ou l'IEC 60335-2-34:2021".*

## **19 Fonctionnement anormal**

### **19.1**

*Ajouter, dans le troisième alinéa, après "19.101 et 19.102 de l'IEC 60335-2-34:2012" le nouveau texte suivant: "ou 19.101 et 19.102 de l'IEC 60335-2-34:2021".*

---